

AUTO

STAC®

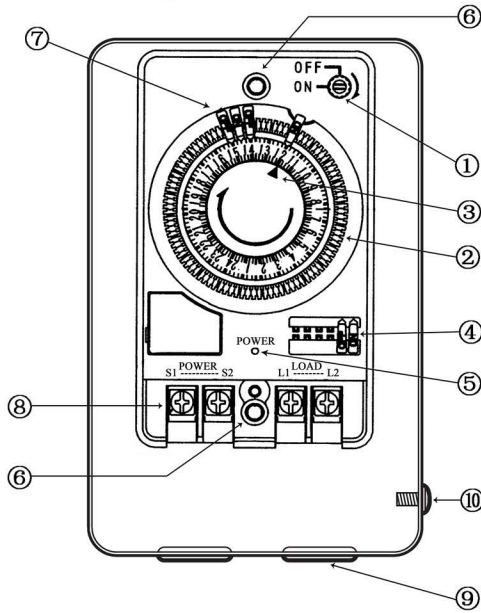
صناعة اليابان MADE IN JAPAN

OPERATING INSTRUCTIONS

تعليمات التشغيل

For Model / الموديل TIME SWITCH JS-30A

Components / عناصر

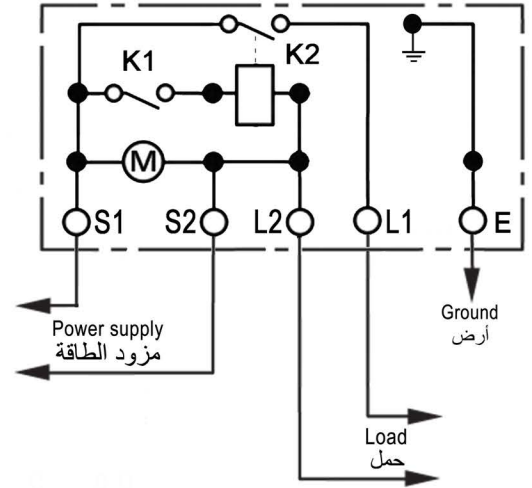


- ① Manual Switch
- ② Time Dial
- ③ Time Indication
- ④ Spare Tripper Rest
- ⑤ Pilot Lamp
- ⑥ Mounted Hole
- ⑦ Tripper
- ⑧ Terminal Block
- ⑨ Wires Hole
- ⑩ Grounding Terminal

- ① مفتاح يدوي
- ② قرص الوقت
- ③ إشارة الوقت
- ④ جاهل اداة الاعناق الاحتياطية
- ⑤ مصباح لياني
- ⑥ الوقت مؤشر
- ⑦ اداة اعناق
- ⑧ مجموعة الطرف
- ⑨ ثقب السلك
- ⑩ محطة التأسيس

Circuit Diagram

مخطط الرسم البياني



Specification / تخصيص

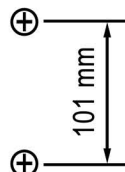
- * Model No. / رقم الموديل
- * Rated Voltage / الفولطية المقدرة
- * Rated Frequency / التردد المقنن
- * Load Capacity / سعة التحميل
- * Programming Cycle / شوط البرمجة
- * Minimum Time Set - up / الضبط الأدنى الوقت
- * Operation / تشغيل
- * Switch / الفتح
- * Wiring / الأسلاك
- * Voltage Regulation / تنظم الفلطية
- * Operative Temperature / درجة حرارة التشغيل
- * Electric Consumption / استهلاك الكهرباء

- JS-30A
220-240VAC
50 & 60Hz (Auto)
30Amp (Resistance Load)
25Amp (Lighting Load Power Factor > 0.7)
220-240VAC (Motor Load Power Factor > 0.5)
3000W
24 Hours
15 Minutes
On-Off 96 times
Single Pole
Φ2.0mm single wire or Φ2.5mm twisted-wire
±10% of Rated Voltage
-10°C ~ +50°C
3W

Installation / التركيب

Take off the protective cover
fix the switch to the main body
with screws of 35 mm long or
the M4 screw or the like.

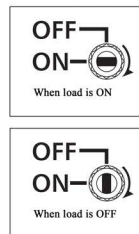
خلع الغطاء الواقي لإصلاح التبديل
إلى الجسم الرئيسي بمسامير بطول
35 مم أو المسمار M4 أو ما شابه



Dimensional Drawing
of Fixing Pitch

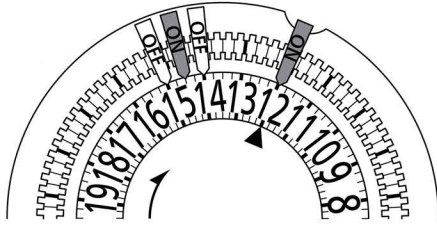
رسومات ذات أبعاد من تحديد الملعب

Manual Operation / التشغيل اليدوي



Manual switching ON & Off
can be operated with
disturbing programmed time
schedule.

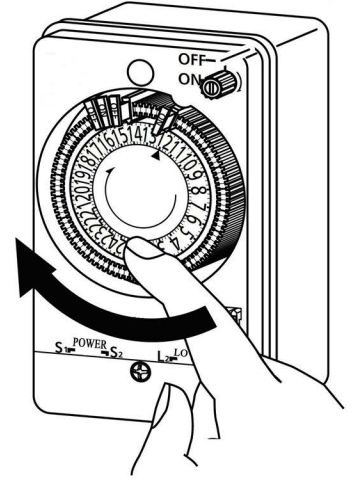
التبديل اليدوي بين التشغيل والإيقاف
يمكن تشغيلها مع الوقت المبرمج
المزعج برنامج.



Setting / ضبط

- *Time dial drives as clockwise.
- *Set actual time with an indicator (a), turning time dial.
- *Insert trippers into desired time dial hole.
- *Orange tripper operates as switching ON.
- *White tripper operates as switchin OFF

- * يدور قرص الوقت في اتجاه عقارب الساعة.
- * اضبط الوقت الحالي بواسطة المؤشر (a) بتدوير قرص الوقت.
- * ادخل أداة الاعتاق في ثقب قرص الوقت المرغوب فيه.
- * تعمل أداة الاعتاق البرتقالية كمفتاح تشغيل.
- * تعمل أداة الاعتاق البيضاء كمفتاح إيقاف التشغيل.

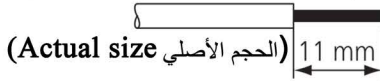


Wiring / الأسلاك

Applicable wire: $\Phi 2.0\text{mm}$ single wire or $\Phi 2.5\text{mm}$ twisted-wire 2.5mm أو سلك مجدول 2.0mm سلك مفرد 2.5mm

When using a single wire, strip the cover back $11 \pm 1\text{mm}$.

عند استخدام سلك أحادي ، قم بفك الغطاء الخلفي 11 ± 1 مم.



(الحجم الأصلي) 11 mm

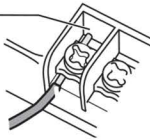
Tighten the wire as shown below.

اربط السلك كما هو موضح أدناه.

1.2 – 1.6 N·m

Appropriate torque:

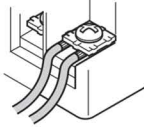
عزم الدوران المناسب



Caution الحذر

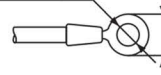
When tightening two separate lines, insert them both from the side of the screw, as shown on the right.

عند شد خطين منفصلين ، أدخل كلاهما من جانب البرغي ، كما هو موضح على اليمين.



عند استخدام سلك مجدول ، قم بتجديد طرف دائري بأنبوب عزل M4 على السلك. يجب أن تستوفي الشروط التالية.

أقل من 8 mm من أكثر من $\Phi 4.3\text{mm}$



Put the terminal screw through the hole in the crimp terminal and tighten the screw on the terminal block securely.

ضع المسامير الطرفي من خلال الفتحة الموجودة في طرف التجديد وشد البرغي الموجود على الكتلة الطرفية بإحكام.



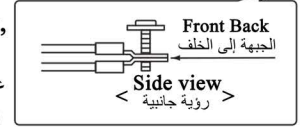
1.2 – 1.6N·m

Appropriate torque: عزم الدوران المناسب

Caution الحذر

When tightening two separate lines with crimping terminals, put them back to back, and tighten them as shown on the right.

عند شد خطين منفصلين بأطراف تجديد ، أعدهما للخلف ، وشدتهما كما هو موضح على اليمين.



Do not put 3 or more wires on one terminal.

The heat generated may cause a fire if the connections are not good enough.

لا تضع 3 أسلاك أو أكثر في طرف واحد.

قد تتسبب الحرارة المتولدة في نشوب حريق إذا لم تكن التوصيلات جيدة بما يكفي.

Safety Notes / ملاحظات الأمان

- * Please do not use this time switch at the followings place. Ambient temperature without $-10^{\circ}\text{C} - 50^{\circ}\text{C}$, Humid, dusty, gassy places. Affected places by strong impact and vibration. At locations which receive direct sunlight and rain.
- * Please install protection devices (earth leakage breaker, no fuse breaker, fuse) at power side of this timer, to protect load side equipments.
- * All operations of time switch must be done after turned off the power.
- * Dial must be turned around to the right way. It might be caused of trouble if you turned around to the wrong way.
- * A switch intended to disconnect the appliance from the supply shall provide all pole disconnection (e.g. a double poles swtich) , and appliance must be installed in compliance with local wiring, earthing and safety regulation.

- * الرجاء حم استخدام المفتاح المؤقت هذا في الأماكن التالية. أماكن ذات درجة حرلرة أهل من -10°C - 50°C أو أعلى من 50°C درجة مئوية. الأماكن الرطبة، المتربة، التنتبعث منها الغلزات. الأماكن المعرضة للاصطداملمت والاهتزازات العنيفة. الأماكن المعرضة لأشعة الشمس المباشرة وللأمطار.
- * الرجاء تركيب أجهزة وقاية قلع التمسرب الأرضي، قاطع بدون مصهر، مصهر) عند جانب القدرة لهذا المؤقت، لوقاية الأجهزة على جانب المتحميل.
- * يجب القيام بكل عمليات المفتاح المؤقت بعد تحويل القدرة الى وضع الايقاف.
- * يجب تدوير القرص في اتجاه اليمين. فد يحدث خلل اذا قمت بتدويره في الاتجاه الخاطي ه.
- * يجب أن يوفر المفتاح الذي يهدف إلى فصل الجهاز عن الإمداد كل فصل القطب (على سبيل المثال ، مفتاح ذو أقطاب مزدوجة) ، ويجب تثبيت الجهاز وفقا للأسلاك المحلية ولوائح التأريض والسلامة.